



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/944,332	08/30/2001	Liqin Shen	JP920000191US1 (590.079)	1865
35195	7590	01/24/2007		EXAMINER
REFERENCE & ASSOCIATES				HAN, QI
409 BROAD STREET				
PITTSBURGH, PA 15143				
			ART UNIT	PAPER NUMBER
				2626

SHORTENED STATUTORY PERIOD OF RESPONSE	MAIL DATE	DELIVERY MODE
3 MONTHS	01/24/2007	PAPER

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire 6 MONTHS from the mailing date of this communication.

Office Action Summary	Application No.	Applicant(s)
	09/944,332	SHEN ET AL.
	Examiner	Art Unit
	Qi Han	2626

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

- 1) Responsive to communication(s) filed on 21 November 2006.
- 2a) This action is **FINAL**. 2b) This action is non-final.
- 3) Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

- 4) Claim(s) 1-19 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
- 5) Claim(s) _____ is/are allowed.
- 6) Claim(s) 1-19 is/are rejected.
- 7) Claim(s) _____ is/are objected to.
- 8) Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

- 9) The specification is objected to by the Examiner.
- 10) The drawing(s) filed on _____ is/are: a) accepted or b) objected to by the Examiner.
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) All b) Some * c) None of:
 1. Certified copies of the priority documents have been received.
 2. Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
 3. Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

- 1) Notice of References Cited (PTO-892)
- 2) Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
- 3) Information Disclosure Statement(s) (PTO/SB/08)
Paper No(s)/Mail Date _____
- 4) Interview Summary (PTO-413)
Paper No(s)/Mail Date. _____
- 5) Notice of Informal Patent Application
- 6) Other: _____

DETAILED ACTION

1. The text of those sections of Title 35, U.S. Code not included in this action can be found in a prior Office action.

Response to Amendment

2. This communication is responsive to the applicant's amendment dated 11/21/2006. The applicant(s) amended claims 1, 10 and 19 (see the amendment: pages 2-6).

The examiner withdraws the disclosure objection, because the applicant explained and clarified the corresponding content in the specification.

Response to Arguments

3. Applicant's arguments filed on 11/21/2006 with respect to the corresponding claim rejections under 35 USC 112 and 102/103, have been fully considered but are they are not persuasive.

In response to applicant's arguments with respect to claim rejection under 35 USC 112 1st, regarding newly introduced subject matter (the amendment: page 8, paragraph 1), it is noted that the applicant fails to specifically point out where the new amended limitation is in the original specification. It is also noted that the specification clearly deals with only **some language**, such as Chinese and Japanese, for which "there is no word boundary in written languages" (see the specification: page 1, lines 17-18; pages 7-9 and 14), not "any language" as argued by applicant in the previous amendment filed on 07/10/2006(see page 8, paragraph 3).

Further, the new matter is also evidenced by the applicant's argument, regarding the claim rejection under 35 USC 112 2nd, that "for example, in the English language, the following phrase ...regardless of the word boundaries ..." (see the amendment: page 8, paragraph 2), which is not specifically disclosed in the original specification.

In response to applicant's arguments with respect to claim rejection under 35 USC 112 2nd, it is noted that the argument using an English language example (see the amendment: page 8, paragraph 2), is not persuasive because (i) the English language is not included in those languages having "no word boundary in written languages" in the original specification; (ii) even if using English strings, it would cause many ambiguity problems, which is unclear how to solve the problems based on the disclosure of the specification.

For above reasons, the applicant's arguments are not persuasive and the rejection is sustained.

Regarding the applicant's arguments (the amendment: page 9, paragraph 3 to page 12, paragraph 1) with respect to the prior art rejection under 35 USC 102/103, the response to the arguments is directed to the corresponding claim rejection below, because the arguments are based on the newly amended independent claims (see below). It is also noted that for the rejection of those previous presented claim limitations, the response to the corresponding arguments are directed to the previous claim rejection because the previous the claim rejection properly covers all claimed limitations by using the combined prior art teachings and the motivations (obviousness) analysis for the combination (also see below). Further, it is noted that even though the newly amended claim changes the scope of the claim, the previous cited reference are still applicable to the amended claims for the prior art rejection (see detail below).

Claim Rejections - 35 USC § 112

4. Claims 1, 10 and 19 are rejected under 35 U.S.C. 112, first paragraph, as failing to comply with the written description requirement. The claim(s) contains subject matter which was not described in the specification in such a way as to reasonably convey to one skilled in the relevant art that the inventor(s), at the time the application was filed, had possession of the claimed invention.

Regarding claim 1, the amended limitation “wherein the segmenting and the splitting is not dependent upon word boundaries” introduces new subject matter, because the limitation is not specifically described in the original specification.

Regarding claims 10 and 19, the rejection is based on the same reason as described for claim 1, because the claims recite the same or similar limitation as claim 1.

5. Claims 1, 10 and 19 are rejected under 35 U.S.C. 112, **second paragraph**, as being indefinite for failing to particularly point out and distinctly claim the subject matter which applicant regards as the invention.

Regarding claim 1, the limitation “the segmenting and the splitting is not dependent upon word boundaries” is indefinite, because the applicant introduces contradictory statements. For example, it is unclear whether the claimed invention is **only dealing with** processing Chinese or Japanese languages, for which “there is no word boundary in written languages” (see the specification: page 1, line 1), **or** dealing with “**any language**” as stated in the applicant’s

arguments (see the amendment: page 8, paragraph 2), wherein the statements conflict with each other.

In addition, the newly amended claim 1 adds limitation of “**the domain** of the cleaned corpus”. There is insufficient antecedent basis for this limitation in the claim. Further, the newly added limitation includes the terms “**wherein** new words **may be** determined…”, which further causes uncertainty that it is unclear whether the following limitation is really an essential part of claim, or just an optional feature/element of the claim that has no patentable weight based on broadest reasonable interpretation of the claim.

Regarding claims 10 and 19, the rejection is based on the same reason as described for claim 1, because the claims include the same or similar problematic limitation as claim 1.

Claim Rejections - 35 USC § 103

6. Claims 1-3, 6-12 and 15-19 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Wang et al. (US 6,904,402 B1) hereinafter referenced as Wang, in view of Razin et al. (US 6,098,034) hereinafter referenced as Razin and Yang et al. (“statistics-based segment pattern lexicon—a new direction for Chinese language modeling”, 0-7803-4428-6/98, IEEE, pp 169-172) hereinafter referenced as Yang.

As per **claim 1**, as best understood in view of the rejection under 35 USC 112 1st and 2nd, (see above), Wang discloses system and iterative method for lexicon, segmentation and language model joint optimization (title), comprising:

“segmenting a cleaned corpus to form a segmented corpus”, (Fig. 5 and col. 9, lines 36-44, ‘segmentation’, ‘the received corpus is built’, ‘pre-processed to remove some obvious illogical words (so as to provide cleaned corpus)’);

“splitting the segmented corpus to form sub strings, and counting the occurrences of each sub strings appearing in the corpus” (col. 1, lines 45-60, ‘a textual corpus is dissected (interpreted as split) into a plurality of items (sub strings)’ and ‘counts the number of occurrences of a particular item (word, character, etc.)’); and

Even though Wang further suggests that ‘the items of the corpus’ having low occurrence frequency ‘may be pruned’ (col. 7, lines 27-29) and ‘counting the occurrence of strings of characters’ (corresponding to new words and is capable of outputting), Wang does not expressly disclose “**filtering** out false candidates to output new words”. However, this feature is well known in the art as evidenced by Razin who, in the same field of endeavor, discloses method for standardizing phrasing in a document (title), comprising ‘filtering the preliminary list of extracted phrases (candidates) to create (output) a final list of extracted phrases (corresponding to or necessarily including **new words**)’ (Fig. 2 and col. 30, lines 55-56). Razin further discloses using ‘suffix tree’ and ‘phase identification by establishing word sequences that satisfy th criteria for length and recurrence in the document’, wherein ‘each node of the tree is associated with a record of the number of occurrences of the word sequence’ (col. 2, lines 3-14), which further supports the rejection stated above and the combination of the prior art teachings. Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time the invention was made to modify Wang by providing filtering a set of extracted phrases and creating (output) final phrases

list (including new words), as taught by Razin, for the purpose (motivation) of obtaining extracted words constituting significant user phrases (or new words) (Razin: col., 2, lines 46-47).

It is noted Wang in view Razin does not **expressly** disclose “the segmenting and the splitting is not dependent upon word boundaries” and “wherein new words may be determined based upon a [the] domain of the cleaned corpus”. However, the feature is well known in the art as evidenced by Yang who, in the same field of endeavor, discloses ‘statistics-based segment pattern lexicon—a new direction for Chinese language modeling’ (title), teaches that since ‘there are no “blanks” in Chinese sentences serving as word boundaries, ...the “word” in Chinese are actually not well defended’ (abstract), so that the elements in the lexicon called ‘segment pattern of characters’ ‘should be extracted form the training corpus (corresponding to clean corpus) from the training corpus by statistical approach (that is not dependent upon word boundaries)’ (page 169, right col., paragraph 3). Further, Yang teaches that ‘a new lexicon (including new words) is certainly needed’ and ‘the element in this new lexicon can be either words, or phrases... commonly accepted templates, etc., many of which are “out of vocabulary (OOV)” (i.e. new words) for most conventional lexicons...’ (page 169, right col., paragraph 3) and ‘segment pattern extraction approach’ using ‘prefix and suffix trees’ for ‘all character strings occurring in the training corpus’ (page 170, left col., paragraph 2), which further supports the rejection stated above and the combination of the prior art teachings. Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time the invention was made to recognize that the OOV (new words) extracted from the training corpus (cleaned corpus) are necessarily determined based on a domain of the corpus, and to modify Wang in view of Razin by providing segment pattern extraction for the character-based language models, such as Chinese language, for the

new lexicon elements (new words) extracted from the training corpus by a statistical approach, as taught by Yang, for the purpose (motivation) of minimizing the overall perplexity for the segmentation and/or solving OOV problem of processing character-based language (Yang: abstract and page 169, right col., paragraph 2).

Moreover, in another view of disclosure of Wang and Razin, Wang further discloses a system and method 'for lexicon, segmentation and language model joint optimization' (col. 2, lines 43-56), and teaches that 'a language model can take any sequence of items (**words**, **charters**, letters, etc.) and estimate the probability of the sequence' (col. 1, line 35-41) and providing 'a dynamic segmentation function 216 to segment items (**characters** or letters, for example) into strings (e.g., words)', which suggests that the system/method has capability to perform a character-based segmentation. Wang further disclose 'the prefix tree may be built using the entire corpus, or alternatively, using a subset entire corpus (referred to as a training corpus)' for the lexicon generation (col. 10, lines 30-67) and 'to optimize a statistical language model from the received corpus (or training set)' using 'the segmented corpus (cleaned corpus)' (col. 11, lines 6-18). Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time the invention was made to recognize that the most popular eastern languages, such as Chinese or Japanese, are character-based languages and have no blank or space served as word boundaries in the written form and lexicon generation from the training corpus (cleaned corpus) would be based on a domain of the corresponding training corpus, so that the combined system/method from Wang in view of Razin can perform a segmentation for those character-based languages and generation of lexicon from the training corpus, as Wang suggested, for the purpose (motivation) of improving language model performance and/or providing capability of

segmenting items (including characters) into words for a textural corpus (Wang: col. 2, line 50-51 and col. 1, lines 52-59). This means that only Wang in view of Razin, can provides sufficient basis for the rejection, based on broad interpretation of the claim.

In addition, based on broadest reasonable interpretation, the newly added limitation “wherein new words may be determined based on the domain of the claimed corpus” can be interpreted as an optional feature/element of the claim limitation and no patentable weight considered (see 112 2nd rejection above), so that, the claim rejection in the previous office action is still applicable to this claim.

As per **claim 2** (depending on claim 1), Wang in view of Razin and Yang further discloses “using punctuations, Arabic digits and alphabetic strings, or new words patterns to split the cleaned corpus”, (Razin, col. 21, lines 10, ‘punctuation’; col. 4, lines 26, ‘the usage of stop list’);

As per **claim 3** (depending on claim 1), Wang in view of Razin and Yang further discloses “using common vocabulary to segment the cleaned corpus”, (Razin: col. 5, lines 36-45, ‘the dictionary of standard phrases (common vocabulary)’).

As per **claim 6** (depending on claim 1), Wang in view of Razin and Yang further discloses:

“filtering out functional words” (Razin: col. 4, lines 35-38, ‘stop list’, ‘semantically insignificant words (e.g., “and then about the”) (interpreted as functional words)’, which suggests that these words can be filtered out);

“filtering out those sub strings which almost always appear along with a longer sub strings” (Razin: col. 9, lines 52, ‘eliminates from the phrase list otherwise-significant phrases

that are nested within other significant phrases... removes from the final phrase list minimal content words dangling at the beginning or end of preliminary user-specific phrases', which reads on the claim); and

"filtering out those sub strings for which the occurrence is less than a predetermined threshold", (Razin: col. 2, lines 10-13, 'each node of tree is associated with a record of the number of occurrence of the word sequence at that node, where the number of occurrence exceeds the required threshold', which reads on the claimed limitation).

As per **claim 7** (depending on claim 1), Wang in view of Razin and Yang further discloses "using pre-recognized functional words as segment boundary patterns", (Razin: col. 4, lines 35-38, 'stop list', 'semantically insignificant words (e.g., "and then about the") (interpreted as functional words)').

As per **claim 8** (depending on claim 3), the rejection is based on the same reason described for claim 7 because the claim recites the same or similar limitation(s) as claim 7.

As per **claim 9** (depending on claim 3), the rejection is based on the same reason described for claim 6 because the claim recites the same or similar limitation(s) as claim 6.

As per **claims 10-12 and 15-18**, they recite an automatic new word extraction system. The rejection is based on the same reason described for claims 1-3 and 6-9, respectively, because the claims recite the same or similar limitation(s) as claims 1-3 and 6-9, respectively.

As per **claim 19**, it recites a program storage device readable by machine. The rejection is based on the same reason described for claim 1, because the claim recites the same or similar limitations as claim 1.

7. Claims 4-5 and 13-14 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Wang in view of Razin and Yang as applied to claims 1 and 10, and further in view of Hui (IDS: "Color Set Size Problem with Applications to String Matching," Proc. of 2nd Symposium on Combinatorial Pattern Matching, 1992, pp. 230-243).

As per **claim 4** (depending on claim 1), even Wang in view of Razin and Yang further discloses using suffix tree (i.e. atomic suffix tree—AST) (Wang: col. 1, line 42; Razin: col., 2, line 3), Wang in view of Razin does not expressly disclose "using a GAST". However, the feature is well known in the art as evidenced by Hui who teaches 'the concept of suffix tree can be extended' and 'this extension is called the Generalized suffix tree (GST)(corresponding to GAST)' (Hui, page 237, first paragraph). Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time the invention was made to modify Wang in view of Razin and Yang by specifically providing using extended suffix tree (GST or GAST), for the purpose of storing more than one input strings (Hui: page 237, first paragraph).

As per **claim 5** (depending on claim 4), Wang in view of Razin, Yang and Hui further discloses the tree "implemented by limiting length of sub strings", (Razin: col. 14, lines 34-35, 'length less than or equal to Smax').

As per **claim 13** (depending on claim 10), the rejection is based on the same reason described for claim 4 because the claim recites the same or similar limitation(s) as claim 4.

As per **claim 14** (depending on claim 10), the rejection is based on the same reason described for claim 5 because the claim recites the same or similar limitation(s) as claim 5.

Conclusion

8. Applicant's amendment necessitated the new ground(s) of rejection presented in this Office action. Accordingly, **THIS ACTION IS MADE FINAL**. See MPEP § 706.07(a). Applicant is reminded of the extension of time policy as set forth in 37 CFR 1.136(a). A shortened statutory period for reply to this final action is set to expire THREE MONTHS from the mailing date of this action. In the event a first reply is filed within TWO MONTHS of the mailing date of this final action and the advisory action is not mailed until after the end of the THREE-MONTH shortened statutory period, then the shortened statutory period will expire on the date the advisory action is mailed, and any extension fee pursuant to 37 CFR 1.136(a) will be calculated from the mailing date of the advisory action. In no event, however, will the statutory period for reply expire later than SIX MONTHS from the date of this final action.

9. Please address mail to be delivered by the United States Postal Service (USPS) as follows:

Mail Stop _____
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

or faxed to: 571-273-8300, (for formal communications intended for entry)
Or: 571-273-8300, (for informal or draft communications, and please label
"PROPOSED" or "DRAFT")

If no Mail Stop is indicated below, the line beginning Mail Stop should be omitted from the address.

Effective January 14, 2005, except correspondence for Maintenance Fee payments, Deposit Account Replenishments (see 1.25(c)(4)), and Licensing and Review (see 37 CFR 5.1(c) and 5.2(c)), please address correspondence to be delivered by other delivery services (Federal Express (Fed Ex), UPS, DHL, Laser, Action, Purolater, etc.) as follows:

U.S. Patent and Trademark Office
Customer Window, Mail Stop _____
Randolph Building
Alexandria, VA 22314

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Qi Han whose telephone numbers is (571) 272-7604. The examiner can normally be reached on Monday through Thursday from 9:00 a.m. to 7:30 p.m. If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richemond Dorvil, can be reached on (571) 272-7602.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Inquiries regarding the status of submissions relating to an application or questions on the Private PAIR system should be directed to the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free) or 703-305-3028 between the hours of 6 a.m. and midnight Monday through Friday EST, or by e-mail at: ebc@uspto.gov. For general information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>.

QH/qh
January 17, 2007



RICHEMOND DORVIL
SUPERVISORY PATENT EXAMINER